

NEWADA duo – Мрежа на администрациите на плавателния път на р. Дунав – факти и информация за ползвателите – е проект на ЕС, финансиран от Програмата за транснационално сътрудничество „Югоизточна Европа“, която подпомага администрациите на плавателния път в придунавските страни за постигането на общо ниво на услуги при управлението на плавателния път по течението на р. Дунав и плавателните и притоци. Това подобро сътрудничество е фокусирано върху ефикасното и ефективно поддържане на инфраструктурата на плавателния път, както и върху ориентираните към клиента услуги. Подходът на NEWADA duo, свързан с прилагането на съгласувани процедури при управлението на плавателния път и информацията за него ще доведе до нови ползи за потребителите.

В ТОЗИ БРОЙ

- 1 Новогодишните пожелания от екипа на NEWADA duo
- 2-3 Страна на Фокус: Румъния
- 3-4 NEWADA duo на фокус: Подобряване на ориентацията към клиентите (WP5)
- 4-6 Барометър на напредъка на NEWADA
- 6-7 Преглед: Събития, свързани с NEWADA duo

Проектен мениджмънт:
barbara.keri@viadonau.org
Преса и разпространение:
helene.gilkarov@viadonau.org

КОНТАКТ



We wish you a
Happy New Year!

Your
NEWADA
duo
Team

Finish Line
Just Ahead

2014

Страна във фокус: Румъния

Във всеки брой на бюлетина NEWADA duo, един от изпълнителните директори отделя по няколко минути да отговори на въпроси, свързани с неговата държава. В този брой, разглежданата държава е Румъния и ни гостува изпълнителният директор на AFDJ (Речна администрация Долен Дунав, Галац) Мирча Разван Кристя / Mircea Razvan Cristea.



Пред какви предизвикателства на национално и регионално равнище сте изправени като администрация на вътрешните водни пътища по отношение корабоплаването по р. Дунав?

AFDJ-Галац понастоящем е изправена пред предизвикателства и на национално, и на регионално равнище.

На национално равнище, подобряването на плавателната инфраструктура и качеството на предоставяните услуги са от основна важност. Това може да бъде постигнато само чрез прилагане на стандартите и най-новите технологии в областта на корабоплаването.

На национално и регионално равнище трябва да подобрим вече съществуващото сътрудничество с националните власти, за да се осигурят добри условия за корабоплаване. В бъдеще определянето и прилагането на дългосрочни и средносрочни стратегии ще ни даде възможност да изградим хармонизирана система за управление на вътрешните водни пътища.

От всички цели на проекта NEWADA duo кои услуги, свързани с управлението на вътрешните водни пътища, са от най-голямо значение за страната Ви?

Нашето участие в проекта NEWADA duo е много важна стъпка за AFDJ-Галац, което ще проправи път на работата ни в посока подобрени услуги за нашите потребители (напр. корабоплавателни дружества и власти) и така ще предоставяме хидроложки данни- ниво на водата и прогноза-, хидрографски данни – параметри на плавателния път и информация

за плитки участъци -, метеорологични данни, електронни навигационни карти (ЕНК), и данни за сигнализацията и редовен хидрометеорологичен бюлетин.

Вашата компания има ключово участие в администрирането на плавателния път по р. Дунав във Вашата страна. Как възприемате ролята си в проекта NEWADA duo и особения си принос в него?

AFDJ-Галац е трупала опит през последните 158 години работа и фактът, че осигуряваме условия за корабоплаване на повече от 40% от плавателния път по р. Дунав–връзката с Черно море по канала Сулина ни дава възможност да предоставяме знания и опит във всички дейности в рамките на проекта NEWADA duo и да координираме някои от тях.

Освен това сътрудничеството с други администрации от съседни страни и институции на национално равнище допринася за развитието на речния транспорт на регионално ниво. Всъщност трябва да си припомним, че р. Дунав е най-важният вътрешен корабоплавателен път в Югоизточна Европа.

До каква степен според Вас въздействието на NEWADA duo ще допринесе за това корабоплаването по Дунав да се превърне в конкурентноспособен начин на превоз?

За р. Дунав ние имаме нужда от инфраструктурно развитие, хармонизиране на услугите и прилагането на Европейски политики посредством популяризирането на основни проекти за подобряване на плавателните условия, на базата на нови общи стратегии. Това е основната идея на NEWADA duo: да се гарантира ефективност, да се покаже конкурентоспособността на вътрешно-водния транспорт.



A.F.D.J.-R.A. Galati

A.F.D.J. – речната администрация на Долен Дунав има задачата да осигурява корабоплавателните условия и навигационната транспортна инфраструктура в румънския участък от реката за всички потребители. A.F.D.J. отговаря също и за осигуряване на минималните корабоплавателни дълбочини чрез топохидрографни и хидрографни измервания, поддържащо драгиране, брегова и плаваща сигнализация, изграждане и ремонт на хидротехнически съоръжения.

За повече информация: www.afdj.ro

NEWADA duo на фокус: Потребителски услуги, основаващи се на информационни и комуникационни технологии (работен пакет 5)

В петия работен пакет на NEWADA duo ние подобряваме нашия единен информационен портал за плавателния път по р. Дунав (FIS-portal) и няколко Wi-Fi горещи точки по протежение на реката в зависимост от нуждите на нашите потребители. Въвеждат се нови иновативни услуги в областта на виртуалната маркировка и съвременен мониторинг на плаващи навигационни знаци (буйове) за поддържането на плавателния път.

Този работен пакет е разделен на три дейности: Дейност 5.1, наречена "WLAN-базирани услуги" се занимава с подобряването на WLAN-точките за достъп по река Дунав в подкрепа на корабоплаването. Тези места ще служат като безплатни онлайн точки за достъп, където капитаните или местни заинтересовани страни могат да получат достъп до информация, свързана с корабоплаването по вътрешноводните пътища, като например нивото на водата или известия до корабоплавателите. В някои от точките за достъп мрежата ще бъде подобрена за нуждите на потребителите, а на някои места ще бъдат създадени нови точки за достъп.

С най-голям приоритет е хармонизирането на тези услуги, с цел да се подкрепи достъпа на



потребителите до информация по един и същ начин по река Дунав. В допълнение ще бъдат направени техническите тестове с цел да се провери дали новите стандарти биха могли да бъдат използвани за подобряване на услугите или не.

„Персонализиран портал за информационни услуги по плавателния път (FIS)” известен още като Дейност 5.2 се занимава с развитието на портала, разработен по предходния проект NEWADA. Мерките за подобрене се базират на обратна връзка от потребителите и се фокусират върху качеството на данните и проблемите на достъпността към по благонадеждни услуги.

Новата версия на портала за информационни услуги по плавателния път ще бъде достъпна през 2014 г. на www.danubeportal.com с нова услуга във връзка с картите в помощ на дигиталния изглед. Например: ще бъде изобразено актуалното ниво на водата, известия до корабоплавателите и информация за ледови явления от всички страни по проекта NEWADA по р. Дунав. Сборникът с данни за контакт с информация за обектите по плавателния път също ще е на разположение и ще докаже бързо полезността си за нашите потребители.



“Пилотна дейност за навигационните средства” (AtoNs) или Дейност 5.3 има за цел да разработи и изпълни пилотна програма в областта навигационните средства. Тази дейност има две цели: първата се занимава с електронния мониторинг и надзор на буйовете, което допринася за увеличаване на работната ефективност на администраторите на водния път.

Втората обръща внимание на виртуалните буйове, как наземната автоматична система за идентификация (AIS) откриване и проследяване

може да изпраца информация на виртуалните сигнализиращи знаци по фарватера, когато физическият знак не е на мястото си поради някаква причина. Пилотната дейност е планирана за Долен Дунав и включва гранични участъци на реката и няколко държави като опитът ще се използва от всички партньори.



Барометър на напредъка на NEWADA duo

Управление на проекта (WP1)

Втората среща на управлението на проекта се състоя в през септември. Координаторите на проекта и ръководителите на работните пакети информираха участниците за текущия статус на работата им.

Екипът по проекта NEWADA duo взе участие и във Семинара Accessible SEE в Сплит, където беше обсъдено бъдещето на програмата SEE. Екипът по проекта беше част от два тематични стълба: Стълб-7: Мултимодална достъпност до основни мрежи и Стълб-9: По-зелена транспортна система.

[Прочетете повече тук: http://www.southeast-europe.net/en/about_see/danubeprogramme/index_and_on_page_6]

Разпространение и комуникация (WP2)

NEWADA duo беше представен на конференцията PIANC Smart Rivers в Лиеж и Маастрихт през септември 2013г. Хелене Гилкаров заедно с Марио Сатлер от IRIS Europe3 (www.iris-europe.net)

представиха проект NEWADA duo: Мрежа на администрациите на водния път – Мрежа на доставчиците на речни информационни услуги (RIS) и властите по отношение на речните информационни системи.

На 3-4 декември, 2013 Белград беше града домакин на DISC (Конференция за информационните услуги по р. Дунав) издание 2013. Екипът на NEWADA duo присъстваше и представи напредъка по проекта. Със своите 70 участника, конференцията имаше голям успех. [Прочетете повече на страница 8]

Хармонизация на основните данни (WP3)

Подготовката на доклад за настоящото състояние относно плитките участъци приключи, което ще позволи предоставянето на опис на съдържанието и процедурите за общо споразумение по отношение на качеството на услугите за изобразяване на информация във връзка с участъците с плитчини. Техническите изисквания за общата система за управление на дейностите за маркиране в участъците на България, Румъния, Сърбия и Хърватия от р. Дунав също са изготвени.

Подобряване на ориентацията към клиента (WP4)

Партньорите по проекта NEWADA duo понастоящем изпробват IENC картите (вътрешноводни електронни навигационни карти) с информация за дълбочината и по отношение на процеса на включване на такава информация в картите. На база на обратна връзка от партньорите, вътрешноводните електронни навигационни карти ще бъдат осъвременени с информация за дълбочината.

За основната дейност – атлас на котвените стоянки- текущия статус на необходимите данни за съставяне на атласа беше представен от партньорите и беше одобрен общ образец. Съществуващата D4D инфраструктура с нейния уеб портал и функционалността на портала за поддръжка ще бъдат подобрени. Осъвремененият инструмент ще бъде на

разположение през март 2014г. Относно хартиените карти-друг важен елемент от WP4, в момента се подготвя нов инструмент във връзка с тях, който ще бъде на разположение през февруари 2014г. Пускането на този нов инструмент ще бъде придружено от семинар за обучение на потребителите и тяхното запознаване с новата конфигурация.

Потребителски услуги, основаващи се на Информационни и комуникационни технологии (WP5)

[Вж. страница 3]

Интегрирано управление на плавателния път (WP6)

Третата среща на борда на директорите (Дейност 6.1) – с домакин Plovput – се състоя на 13–14 ноември 2013г. в Белград. От страна на водещия партньор беше представено предложение за институционализиране на срещите на Борда на директорите и бъдещо сътрудничество, което бе обсъдено от Борда на директорите, които се договориха за необходимостта от такива срещи в бъдеще. Дискусията по темите за индикаторите на ефективността и общо минимално ниво на услугите на плавателния път на р. Дунав се базираше на „Експертен доклад за борда на директорите относно общото ниво на услугите за плавателния път на р. Дунав“. Бяха представени и последните разработки на информационния портал за плавателния път с новата структура и изглед.

Вторият обмен на екологични експерти в рамките на Дейност 6.2 се състоя в Хайнбург, източно от Виена (Австрия) на 16–17 октомври 2013г. като съвместна конференция на проектите NEWADA duo и DANUBEPARKS STEP 2.0 по темата „Речна морфология и екологично управление на реките“. С присъствието на участници от защитените зони, както и

от администрации на водния път от почти всички дунавски страни, дискусиите по взаимното ползотворно сътрудничество стигнаха до много конкретни идеи, като запазването на „дивите“ дунавски острови, общи дейности за управлението на седиментите или възстановителни дейности, както и интегрирано управление на водните пътища влязоха в дневния ред. Идеите по проекта бяха обсъдени на ниво Дунав, но ясната цел на конференцията беше да се засили сътрудничеството и на национално и регионално равнище. [Вж. страница 6]

Вторият семинар за поддръжка на плавателния път (Дейност 6.2) – с домакин AFDJ – се състоя на 30 октомври 2013 в Букурещ. Партньорите по проекта, включени в дейността представиха текущите си цели за мониторинг и поддръжка на водния път на базата на международното законодателство и препоръки. Експертите постигнаха съгласие относно общото ниво на обслужване в някои важни зони – резултатите от дискусиите са включени в “Експертен доклад относно общо ниво на обслужването по плавателния път на р. Дунав”, който беше предоставен на третата среща на Борда на директорите.

Беше започната пилотна дейност за предоставяне на данни за дълбочината посредством ехолоти, като оборудването ползвано на борда на плавателните съдове на Вайкинг Ривър Круизес /Viking River Cruises бе закупено и монтирано на борда на една от хидрографските лодки на *via danau*. Първото тестване на данните за дълбочината се извършва понастоящем в австрийски тестов участък от р. Дунав, което позволява сравняване с данните получени от прецизно еднолъчево оборудване, което е монтирано за постоянно на борда на хидрографския съд.

[Повишаване на прозрачността и информираността \(WP7\)](#)

През октомври 2013 беше организирана учебна визита в Ротердам (Холандия) с цел

подобряване на капацитета на институциите, ангажирани с плавателния път на р. Дунав по отношение на връзките с обществеността и комуникациите, и разширяване на мрежата за сътрудничество измежду холандските вътрешноводни организации.

Холандия беше избрана като държавата с най-дългите традиции в успешното утилизирание на потенциала на вътрешноводния транспорт и като държава с най-високо дял на вътрешноводния транспорт в Европа. Перспективата на холандските професионалисти определено, добави стойност към проекта NEWADA duo. И обучението за комуникация и съвместните срещи доведоха до повишаване на ноу-хау на екипа по проекта и знания, свързани с вътрешноводните пътища и корабоплаване.

Данните, свързани с работата по водния път по р. Дунав бяха събрани за подготовката на общ доклад за р. Дунав, по който понастоящем се работи. Първият Общ доклад за р. Дунав, състоящ се от съвместно избрани показатели, ориентирани към потребителите по отношение на дейностите, свързани с условията за корабоплаване по р. Дунав ще бъде публикуван през 2014г.

Вторият етап от семинари, включващи заинтересовани лица на национално ниво в седем страни по поречието на р. Дунав ще се организира през април-юни 2014г, когато проектът NEWADA duo ще представи резултатите, постигнати по време на изпълнението на проекта, както и планове за съвместни дейности в бъдеще.

Преглед: събития, свързани с NEWADA duo

ACCESSIBLE SEE - 18 септември, 2013г.

Първият семинар от SEE Thematic Poles се състоя на 19ти юни, 2013г. (Букурещ, Румъния) на Годишната конференция на SEE. NEWADA duo беше представена в Стълб 7, заедно с проектите SEETAC, ACROSSEE, SEE ITS, HINT, SETA, WATERMODE, DANAR и ADB Multiplatform, докато в Стълб 9, NEWADA duo беше представена заедно с CO-WANDA, ECOPORT / TEN ECOPORT, GIFT, ADB, IRON CURTAIN TRAIL, SEE-ITS и други експерти.

На 18 септември, 2013г. (Сплит, Хърватия) и двата тематични стълба се събраха на втори семинар за координиране на резултатите от проектите SEE за подобрен достъп в региона със специално внимание върху мултимодалния и зеления транспорт.

Ключовите въпроси за бъдещи инвестиционни приоритети, включване на заинтересовани страни и осъществяването на проекти бяха част от древния ред, като бяха идентифицирани и нови теми. Тези резултати ще подпомогнат процеса на планиране на бъдещи транснационални програми в дунавския регион за периода 2014-2020г.

SMART RIVERS-2013-22-27 септември
2013

Изданието на Конференцията SMART Rivers за 2013 г. беше проведено от 22-27 септември, 2013 г в Лиеж (Белгия) и Маастрихт (Холандия). SMART Rivers 2013 беше бтата конференция от този тип, като първата беше под банера на PIANC (Световна асоциация за инфраструктура на водния транспорт).

Професионалистите и експертите свързани с речния транспорт по света посетиха SMART Rivers 2013, за да споделят гледни точки и ноу-хау във връзка с тенденции, политики, технологии и наука. Около 500 експерта я посетиха. NEWADA duo беше представен от група от 4, докато Хелене Гилкаров представи подхода на NEWADA duo пред мениджмънта на инфраструктурата и Мрежата на администрациите на водния път.

Следващата Конференция PIANC - SMART Rivers е планирана за септември, 2015г. в Буенос Айрес, Аржентина.

DISC 2013 - 3-4 декември, 2013 г.

Конференцията за информационните услуги за р. Дунав (DISC) 2013 се проведе на 3-4 декември този път в Белград, Сърбия. Около 80 участника приеха поканата на Дирекция „Вътрешноводни пътища“ (Plovput).

NEWADA duo е представен от екип от седем члена. На втория ден екипът на NEWADA duo от ръководители на работни пакети

(Хелене Гилкаров, Клаудиу Дуцу, Щефан Полхорски, Гегели Мецо и Иван Митрович) изнесе интерактивна презентация за последните разработки по NEWADA duo.

Тази година събитието беше подпомогнато от търговски спонсори-дружества, които разработват решения за приложение във вътрешноводните пътища и NEWADA duo.

DANUBEPARKS -16-17 октомври, 2013 г.

Междусекторна конференция за речна морфология и екологично управление на реките.

По време на двудневната междудисциплинарна конференция екипите по проекта на DANUBEPARKS STEP 2.0 и NEWADA duo, представителите на Стратегията на ЕС за дунавския регион (EUSDR), Администрациите на водния път и Защитените зони се срещат за първи път около дискуссионната маса. Това събитие е насочено към учредяването на нова платформа за международно и междудисциплинарно сътрудничество. Идентифицирани и всеобхватно дискутирани бяха съществуващите и потенциални зони на конфликт между заинтересованите групи, за да се разработят общи подходи.

Планиран е последващ семинар през април или май 2014 г, в рамките на Екологичния експертен обмен към NEWADA duo.



Корабоплаване по Дунав... защото ни е грижа